

شرح فاتورة الطاقة من الشركة الأسترالية للغاز والكهرباء (AGL)

سنخبرك ما إذا كان لدينا خطة يمكن أن توفر لك أكثر، ومقدار ما يمكنك توفيره إذا قررت تبديل خطتك. إذا كنت مشتركًا بالفعل في إحدى خططنا منخفضة التكلفة، فسنخبرك بذلك أيضًا.

6. المعلومات الرئيسية في فاتورتك

ستجد هنا ما إذا كانت هذه الفاتورة فاتورة كهرباء أم فاتورة غاز، وعدد المرات التي نرسل إليك فيها الفواتير وعنوان التوريد.

7. اختر طريقة دفع فاتورتك

لقد سهلنا عليك أيضًا دفع فاتورتك عبر الإنترنت من خلال الموقع الإلكتروني: agl.com.au/payments أو على تطبيق **AGL app**.

نقدم لك عدة طرق لدفع فاتورتك؛ بما في ذلك الخصم المباشر، الذي يزيل عن عاتقك متاعب دفع الفواتير ويساعد على ضمان دفع الفواتير في وقتها دائمًا.

إذا كنت ستدفع بشيك، فتذكر أن تقطع هذا الجزء السفلي من الفاتورة كما هو موضح بالعلامات، وأرفقه مع الشيك عند الدفع.

إذا كنت تدفع شخصيًا في مكتب بريد، فما عليك سوى تقديم فاتورتك حتى يتم مسح الباركود ضوئيًا لتسجيل الدفع.

8. مكان الرقم المرجعي

ستجد رقمك المرجعي في منتصف قسيمة الدفع. بعض طرق الدفع تستلزم ذكر هذا الرقم.

1. نوع الوقود الذي تستخدمه

يوضح هذا الجزء نوع الوقود الذي تشمله فاتورتك.

2. بيانات حسابك

رقم الحساب الموضح هنا خاص بحسابك أنت، ويجب عليك إبلاغنا به عند التواصل معنا بخصوص أي استفسار.

3. نحن هنا للمساعدة

إذا كنت بحاجة إلى إجراء أي تغييرات على بياناتك الشخصية، فمن السهل القيام بذلك في أي وقت عن طريق الدخول إلى حسابك **My Account** أو عن طريق تطبيق **AGL app**.

للاستفسارات المتعلقة بحسابك الشخصي، أو للحصول على مساعدة ومشورة حسب احتياجاتك خصيصًا، تفضل بزيارة الموقع: agl.com.au/help أو اتصل بنا.

وضعنا في هذا القسم أيضًا رقم هاتف شركة التوزيع في منطقتك، حتى نسهل عليك الاتصال بهم إذا تعرضت لانقطاع التيار الكهربائي أو انقطاع غير متوقع في إمدادات الطاقة في عقارك.

4. المبلغ المطلوب وموعد الدفع يظهران


على الفاتورة بوضوح

هذا الجزء يوضح المبلغ الذي يتعين عليك دفعه وتاريخ الدفع أو موعد استحقاق الخصم المباشر.

إذا كنت تستخدم نظام التقسيط، فسترى مبلغ القسط والوتيرة المتفق عليها لتسديد الأقساط.

5. هل يمكن أن أوفر المال إن اشتركت في خطة أخرى؟

سنتحقق بانتظام من خططنا المتاحة ونقارنها باستهلاكك السابق للطاقة لنرى ما إذا كنت مشتركًا في إحدى خططنا منخفضة التكلفة.



Electricity

Your details

Issue date
5 Apr 2023
Name
Sam Sample
Account number
123 4567 891X
National Metering Identifier (NMI)
41020000XX
Tax Invoice

Need help?

Support, enquiries or complaints
agl.com.au/help or 131 245
Faults or emergencies
Ausgrid on 131 388 24 hours a day
Energy and Water Ombudsman
1800 246 545

Amount due

\$63.70

Due date
23 Apr 2023

Comparing plans

Could you save money on another plan?
Based on your past usage, you are on the best plan we can offer you.
To compare other available plans, visit the Energy Made Easy website at www.energymadeeasy.gov.au
The Australian Energy Regulator requires us to include this information. Please refer to the end of your bill to find out more about how we've calculated this.

How to pay

Direct Debit
Sign up to Direct Debit at agl.com.au/payments or call 131 245.

Visa or Mastercard
Online: agl.com.au/payments
Phone: 1300 657 386

PayPal
To pay via PayPal visit agl.com.au/payments

Reference number XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX

Bill Code: XXXX
Ref: XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX
Make this payment from your preferred account.

Centrepay
For eligible individuals: go to servicesaustralia.gov.au/centrepay for more information.
AGL Centrepay CRN: 000-000-000-0

Mail
Send your cheque along with the reverse of this section to:
AGL Sales Pty Limited
GPO Box 2220, Sydney 2001

Post Billpay®
Make a Post Billpay® payment.
Online: postbillpay.com.au
Phone: 131 816. In person at any Post Office. Billpay Code: 3201

9. ملخص خطتك

ستجد هنا ملخص خطتك ومزاياها.

10. متوسط استهلاكك اليومي

يوضح هذا الرسم البياني مقدار الطاقة التي استخدمتها يوميًا خلال هذه الفترة مقارنةً بالوقت نفسه من العام الماضي.

لتتبع استخدامك، قم بزيارة حسابك **My Account** أو قم بتنزيل تطبيق **AGL app**.

كيف حسبنا قيمة فاتورتك

لقد قسّمنا رسومك تقيميًا بسيطًا حتى تتمكن من فهم كيفية إعدادنا لفاتورتك بشكل أفضل.

9

Summary of your plan

AGL Value Saver¹

Your energy plan period ends on 1 Jan 2024²

¹This information relates to your current plan as at the date your bill was issued on 5 April 2023.

²We may contact you before the end of your energy plan period to notify you of your new energy plan, which may include new rates, benefits or terms. If we don't contact you, your current energy plan will continue to apply for a further energy plan period.

Average daily usage

This bill

9.03 kWh

This time last year

15.03 kWh

10

11

Understand your bill

Electricity charges are based on an actual meter reading.

Bill period: 5 March 2023 to 4 April 2023 (31 Days)

Previous balance and payments	Amount
Previous balance	\$60.50
Payment	\$60.50 cr
Balance brought forward	\$0.00

12

New charges and credits

Usage and supply charges	Time of use	Units	Price	Amount
Peak usage	6am-10pm (Mon-Fri)	200 kWh	\$0.2500	\$50.00
Off peak usage	All other times	80 kWh	\$0.1500	\$12.00
Supply charge	Daily	31 Days	\$0.9677	\$30.00
Total charges			+	\$92.00

13

Credits

Government concessions				\$25.00 cr
------------------------	--	--	--	------------

Solar export	Time of use	Units	Price	Amount
Standard Feed-in Tariff*	At all times	200 kWh	\$0.05	\$10.00 cr
Total credits			-	\$35.00 cr

14

Total new charges and credits (excluding GST)

Total GST	+	\$6.70
Total new charges and credits (including GST)	=	\$63.70

Amount Due

= \$63.70

*item is not subject to GST. All other items are subject to GST.

15

Assistance and support services


Payment assistance: There are a number of options available to eligible customers, including the NSW Government's Social Program for Energy concessions and rebates, Energy Account Payment Assistance (EAPA), AGL payment plans and the Centrepay scheme. To find out more, visit agl.com.au/concessions or call 131 245.

Hearing/speech impaired. Call us on 133 677 and quote 1300 664 358.

Need help to read your bill? Visit agl.com.au/languageguides for help in your language.

Need an interpreter? Talk to someone in your language. Call us on 1300 307 245.

هل تحتاج إلى مترجم؟
الرجاء زيارة موقعنا الإلكتروني agl.com.au/languageguides للحصول على المزيد من المعلومات.
需要一位翻译？拨打上面的电话。
Hai bisogno di un interprete? Chiama il numero sopra.
통역 서비스가 필요하신가요? 상담의 번호로 전화해 주세요.
Cần thông dịch viên? Hãy gọi số trên.



Amount due
\$63.70
Due Date
23 Apr 2023
Reference number
XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX

16

11. كيف حسبنا استخدامك

ستجد هنا ما إذا قد استخدمنا قراءة فعلية أم تقدير جزائي لنحسب استخدامك. في بعض الأحيان قد نحتاج إلى تقدير استخدامك للطاقة جزائياً، بدلاً من محاسبتك بناءً على بيانات الاستخدام الفعلية. سنقدم لك المزيد من المعلومات حول كيفية إرسالك للرقم على العداد الخاص بك، إذا كان هذا ينطبق عليك.

لمعرفة المزيد حول الفواتير المقدّرة جزائياً، تفضل بزيارة agl.com/estimatedbills

12. المدة التي تغطيها الفاتورة

هذه المعلومات توضح التواريخ التي تغطيها هذه الفاتورة.

13. رصيدك ومدفوعاتك السابقة

في هذا القسم؛ قسم المدفوعات والرصيد السابق في **previous balance and payments**، نسرد لك أي مدفوعات قمت بإجرائها والرصيد المرئى لتوضيح كيفية احتسابنا لإجمالي الرسوم لهذه الفاتورة.

14. كيف قمنا بحساب التكاليف وأرصدة الائتمان الخاصة بك

قسم الرسوم الجديدة والأرصدة مقسّم إلى وحدات وأسعار لمدة هذه الفاتورة.

وقت الاستخدام هو الوقت من اليوم الذي تطبق فيه أسعار الوحدات.

نذكر هنا الرسوم الجديدة على استهلاكك للكهرباء أو الغاز، بالإضافة إلى أي بيانات حول الأرصدة والخصومات والامتيازات والطاقة المرتجعة والتعديلات التي طبقناها على هذه الفاتورة.

يشمل المبلغ الإجمالي النهائي للرسوم الموضح هنا ضريبة السلع والخدمات (GST) المعمول بها.

15. الحصول على الدعم والمساعدة

ستجد هنا معلومات حول المساعدة في الدفع والمترجمين الفوريين للحصول على المساعدة بلغتك.

16. ستجد المبلغ المستحق دفعه هنا

هذا الجزء يوضح المبلغ مستحق الدفع وتاريخ الاستحقاق ورقمك المرجعي.

+00000000000000000000> +000000+ <000000000000 <000000000000> +444+

19. المزيد من المعلومات لك

ستجد الكثير من المعلومات المفيدة في هذا القسم؛ منها كيفية الاتصال بنا وأين تجد المزيد من المعلومات حول أفضل وسيلة للتواصل بالنسبة إليك وكيف تجعل استخدامك للطاقة أكثر كفاءةً.

لمزيد من المعلومات حول كيفية قراءة فاتورتك، قم بزيارة agl.com.au/billexplainer

17. ما مقدار الطاقة التي تستهلكها؟

يشرح هذا الرسم البياني كمية الغاز أو الكهرباء التي استخدمتها خلال الأشهر الـ 12 الماضية (ما لم تكن قد انضمت إلى شركتنا مؤخرًا).
يمثل الخط الأزرق في الرسم البياني استخدامك الشهري للطاقة، بينما يمثل الخط الأرجواني الطاقة المرتجعة إلى الشبكة. سيظهر هذا الخط فقط إذا كان لديك طاقة شمسية.

18. هنا تجد تفاصيل قراءة عدادك

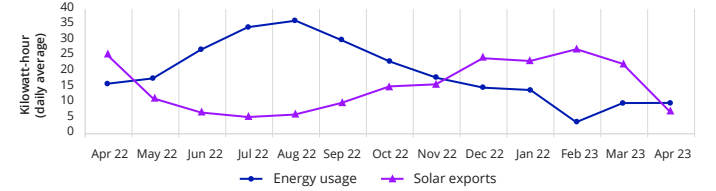
في هذا القسم، ستجد تفاصيل قراءة عدادك. يتم استخدام هذه البيانات لحساب فاتورة الطاقة الخاصة بك لفترة الفوترة.

إذا كان لديك عداد ذكي، فسيتم احتساب فواتيرك باستخدام نظام فترات النصف ساعة من البيانات المقدمة إلينا. لمعرفة تفاصيل استخدامك، قم بزيارة حسابك **My Account** أو قم بتنزيل تطبيق **AGL app**.

في هذا الجدول، قد تجد أيضًا رسائل مهمة حول عدادك، بما في ذلك تاريخ قراءة العداد وتاريخ القراءة التالية، أو أي مشكلات واجهتنا عندما حاولنا الدخول إلى ممتلكاتك لقراءة العداد.

17

Understand your usage and export



18

Meter details

Meter number	Read date	Read type	Rate description	Start read	End read	Usage kWh
654321	4 Apr 23	Actual	Peak	3,063	3,263	200
654321	4 Apr 23	Actual	Off peak	2,020	2,100	80
654321	4 Apr 23	Actual	Solar	400	600	200

Your next meter read is due between **1 May 23** and **7 May 23**. Please ensure easy access to your meter on these days.

Welcome to your new-look bill

You may have noticed your bill looks new and improved. For help understanding your bill, visit agl.com.au/newlookbill

Do you have Life Support equipment at home?

It's important that your details are up to date so we can help you prepare for any planned energy interruptions. Visit agl.com.au/lifesupport or call us on 131 245.

Go paperless today with eBill

Get eBills sent directly to your inbox. Simply scan the QR code or visit agl.com.au/ebill

Moving home?

Get the lights on the day you move in. That's our Power on Guarantee*. Book your move today at agl.com.au/move

*One business day's notice and clear, safe meter access and ensuring site safety requirements are met are required for the Power on Guarantee to apply. If these conditions are met and power's not on after the agreed day, we'll cover your related expenses up to \$500 per day until it's on.

19

Further information

We're here for you

Questions, feedback or just need a bit of help? Message us anytime in the AGL app or visit agl.com.au/help

Understanding fees and charges

We want you to understand the ins and outs of your bill. To find out more about common fees and charges that appear on your bill visit agl.com.au/feesandcharges

Are you moving?

Visit agl.com.au/move to arrange an electricity connection at your new address.

Want to be more energy efficient?

For information about incentives to install, improve or replace energy savings equipment and appliances in NSW households and businesses, visit ess.nsw.gov.au

